

Diepenbeeks dialect

Dit woordenboek Diepenbeeks bevat 6 gezegden, 287 woorden en 2 opmerkingen.

6 gezegden

- achter de kast stond een mooi geschaafde spadesteel - aachter tsjoap stond inne sjoen gesjoafde sjuppesteel
- argwanend voor iets - ni sjeutig zen op iet
- bij de zaak zijn - onner em oat zen
- bijna - zoe nàa as rùrres
- een mooi meisje - e perrek sjèkloat
- moeilijk te spellen - tènse, tènse iech koom heile, de bowter stond twee teile, de teil dè wou ni brejeken, de vrouw dè wou ni sprèjeke, tensje loop de zoller op en hoild ne goeien hèil oaf.

287 woorden

- 's avonds - sooves
- 's morgens - smurres
- (ergens naar toe) sturen - sjikken
- (grote) halsdoek - slat
- (zwarte) schoenen - strampen
- Aanaarden - hùge
- Aangebran - aongeleëze
- Aanmaakhout (voor de kachel) - finkelhoot
- Aanstalten - apprense
- Aantekenboekje - karnèkke
- Aanzet - aonsjeut
- aardappelen - jalpel
- aardbeien - jaasbeër'n, öbber'n
- aardbeien - jaasbejere
- aardbeien - jaasbière
- aardbeien - ubere
- Aarde - jaad
- Absoluut - per fors
- Accordeon - trèkzak
- achter blijven - tetteleer
- Achteraf - ternooë
- Achterlaten - in 't perdèl löweten
- Adem - oiem
- Afdak - sjoul
- Afdingen - aofpéngel'n
- Afgevaardigde - dillegèi
- Afscheiden - sepereër' n
- Afstand - rèk
- Aftrekker - raklèt
- al heel lang - nen hielen toer
- Alsof - as kwans
- Amper - kreëg

- andersom - kontegedreid
- Angstaanjagend - benkelek
- Appelmoes - frats
- Appelschijven - boomspek
- Applaudisseren - klats' n
- Armband - brazzelèt
- Armvol - ellever
- Avondeten - Nooskes
- Avondmaal - no (o) skes
- Azijn - èik
- baksteen - brik
- Bedevaart - bjovet
- Bedkruik - beljot
- Bedriegen - bestratsel'n, bestroets'n
- beetje - pritske
- Benauwd - benaaid
- Berimpeld - berumseld
- Beschaamd - besjomd
- Besef - bezeë
- Beverst - Bjövès
- Bewegen - bezjeër'n
- big - bègske
- Bijenkorf - biekaorf
- Bijgeven - bèèlange
- Bijna - bekans
- Blaffen - bèil'n
- boeren - rupsele
- Bomen - buim
- Boterham - Kaintje
- Boterham - keintje
- bovenbeen - bats
- braambes - brommel
- Branden - bjann' n
- Branden - bjanne
- breien - strikken
- Bromvlieg - Roenker
- buizerd - blotser
- Bumper - baarsjok
- clandestien fruit enz. pikken - sneuken
- compôte - frats
- daarnet - jostreich
- Dadelijk - bedien'n
- dadelijk - bots
- dat hangt er van af - da hieng troan
- Diarree - aofgang
- Diepenbeek - dieppemek
- durven - deire
- dwars - tries
- eend - jein
- eerder - joder
- eerst - ios
- Ei - Eike
- ekster - hennoe

- ellende - rapzooi
- emmer - tob
- enige - e stuk of eintig
- enkele - eintige
- eraf - troaf
- ergeren - sjangenièr
- eten - jetten
- Gans, heel - aolek
- gereed - vjarig
- gevaarlijk - preikel
- Graag - gjan
- graswortel - pèttèm
- Haarlok - blèis
- Hagedis - appersties
- Handen en voeten - haan en vuut
- handschoen - haas
- handvol - hampel
- hark - gritsel
- heel wat - 'n hiel deel
- hemd - humme
- hersenen - jossele
- Hesp - scheink
- hiel - vaas
- honden - hon
- hoofd - huijt
- hups makkelijk - hennig
- iets verwards - miskonfrunkel
- ik - iech
- ik zou moeten... - iech muis
- in de steek laten - in perdel lowten
- jas - pit
- Jij - Djee
- kaartspelen - tuisse
- kalfje - mwoetteke
- kalfje (kind.) - mowteke
- kast - chaap
- Kast - sjaop
- kelder - kaller
- Kerel - Kjal
- Kers - Kjous
- kieskeurige - kriedoeter
- kikker - kwakvos
- Kind - Junk
- Kinderen - Jung
- kinderen - kenger
- kip kap - huitkiejes
- Kipkap - Huitkees
- Klein sierkippetje - sloefhinneke
- Klungelen - sjipeteren
- Kniezer, klager - kriedoeter
- knikkers - moaië
- koeien - kui
- koeienuiers - dummen

- koffietas - djat
- Kolenwagen - berléng
- Konijn - Knijn
- Kortessem - Kotshoven
- krabben - kretse
- kruimels - greumels
- kruis- of stekelbessen - kroezele
- kruitwagen - kruitwee
- kruitwagen - kruitwel
- kwaad wijf - koi toi
- kwaadspreken - kowed kalle
- Looplamp - baladuis
- Lucifer - spikske
- manken - spanken
- Merel - Bloon
- Merrie - Mur
- met - bè
- met tegenzin - nooi
- meter - poat
- Middag - Noen
- Middageten - Noen
- mier - moeèmèit
- mieren - moemijten
- mol - morp
- Momenteel - alleweil
- mooi - sjoen
- morsen - braddele
- morsen - smodderen
- motor - tuuf
- Motorfiets - mottesiklèt, tüffer
- mutsaard - mjotsèm
- naaister - najos
- naar - no
- navel - booksnoagel
- nestel - stattel
- niet waar - wor
- nieuw - now
- nippen - pitsen
- nochtans - sjans
- nochthans - sjans
- noot - neut
- Omslaan - baskeleër'n
- onderrug - strank
- Oppassen ! - Sjowdoech !
- Opscheppen - besjêr maoke
- opsturen - sjikken
- ordeloos werken - potkeire
- orkaan - hoevrow
- Overdrijven - aonjaogen
- overdrijven - aonjoagè
- Overdrijver - aonjaoger
- Paard - Pjaad
- paardje - pjetsje

- Pandjesjas - batseklatser
- Parel - Pjal
- perzik - pjossel
- perzikken - pjossele
- peter - peet
- Pikdonker - ballekdoenkel
- pit - kjan
- praten - kallen
- Pullover - Woames
- reek - gritsel
- Reflux - hatbrand
- regenworm - piering
- Renpaard - biddie
- rijden met de fiets - velo jaogen
- rollen - trulle
- rollen - trullen
- room - zowen
- rug - strank
- Ruiker - bokèi
- Ruimschoots - aloat
- schaap - Schoap
- Schaatsen (werkwoord) - Sjriksjoen joagen
- scheermes - sjoas
- Schoen - Sjoen
- Schoensmeer - blienk
- schooien - huunken
- schort - vjeuring
- schouder - sjoor
- siroop - stroep
- slaan - ho'en
- slijklap - moweslap
- Slipper, muiltje - aonsteëker
- sloot - zou
- smachten (naar iets) - huunke
- smachten naar - huunke
- snurken - groze
- Soms - betoer' n, aof en touw
- Spade - Schup
- Spade - Schup, sjup
- spelletje met munten - sjrumpke zeiën
- stiekem of ruw wegnemen - vortsjeire
- stier - duur
- stoelen - stuul
- stopnaald - stopnowl
- Takelwagen - gruu
- taksplaat - petent
- tand, tanden - taant, taan
- Tas - Djat
- tegenwerken - terjaas zen
- tegenwerken - vregele
- tegenwoordig - allewijl
- Thuis - Theuris
- Thuis - toas, te zennes, turrus

- Toegetakeld - begafeld, begaoid
- tol - koenkerel
- tol - koenkerrel
- treuzelaar - tetteliër
- treuzelen - tettele
- twijfelaar, slappeling - kwatsbrook
- twisten - deine
- twisten - stiechelen
- ui (ajuin) - jowen
- uw - oer
- vaars - vjaas
- vandaag - huin
- Vensterluik - blaffetuur
- verrsnellingsbak - bwat
- vers - vjos
- verstekertje - petotte
- verstoppertje - petotte
- vertragen - tettelen
- Verzekering - asseranse
- veter - stattel
- vijver - wijer
- vlinder - piepel
- voorraadkamer - spein
- Voortdurend - aonhagetig
- Vooruitgaan - avveseër' n
- vrijen - krèsérre
- waar - boe
- Waarschijnlijk - alteliechtelek
- Waskuip - besèng
- wasspeld - spijkke
- wenen - grinsen
- Werkmanstas - bezas
- wiel - road
- Winst - bènnefies
- wollen trui - vruis
- Wonde - blessuur
- worst - wos
- worstelen - frowsele
- zakdoek - maolslat
- zich opwinden - ziech sjangenejere
- Zigeuner - behèimer
- zinloos babbelen - bemmele
- zwaluw - zwèlverke

2 opmerkingen

- Soort 'jeu de boules' maar met geldstukken: sjrumke zeien
- Vroeger werd -meer dan tegenwoordig- Diepenbeek verdeeld in 3 segmenten', 'Het Reitje, 'Het Centrum en 'De Hei'. Die van de Hei waren 'De Heiklitsen', die van het Reitje 'de Reitjesneis' en die van het centrum 'De Deurpdure'. Als die van 'Het Deurp' naar 'De Hei' wilden gaan, werden ze verwittigd dat ze hun 'stattels'extra goed moesten binden. Kwestie van snel terug te kunnen keren.

Dit woordenboek 'Diepenbeeks' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.